

86  
82

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO  
Radicacion 03100160 00000002 Folios 8  
Fecha (AND) 2004-02-11 15:33:41  
Tramite 011 PCT PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA  
Dependencia 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E S D

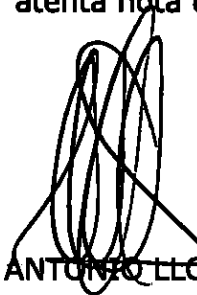
Re P1 -ASTRAZENECA AB -Solicitud de Patente de Invencion  
en Fase Nacional PCT para DERIVADOS DE 4-(FENIL-  
(PIPERIDIN-4-IL)-AMINO)-BENZAMIDA Y SUS USOS  
PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD O  
DESORDENES GASTROINTESTINALES" Clase C07D  
211/58 -Expediente numero 03-100 168 -

1 Me refiero al requerimiento dictado por ese Despacho notificado por fijacion en lista el 16 de Enero de 2004

2 Dando cumplimiento al mencionado requerimiento, atentamente me permito presentar a este Despacho documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducccion Oficial numero 2004-02-05-046 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el numero 411025 de 6 de Febrero de 2004, correspondiente a dicho documento de traspaso

3 En consecuencia, ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior

Señor Superintendente,

  
JOSE ANTONIO LLOREDA

T P 10 784

Codigo 231

TRADUCCION OFICIAL No 2004 02 05 046  
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

---

**TRASPASO**

El suscrito William BROWN Andrew GRIFFIN y Christopher WALPOLE  
domiciliados en AstraZeneca R&D Montreal 7171 Frederick Banting St Laurent  
Montreal Quebec H4S 1Z9 Canadá por el presente declaramos bajo juramento  
que ser los inventores unicos y verdaderos de

**DERIVADOS DE 4 (FENIL (PIPERIDIN 4 IL) AMINO) BENZAMIDA Y SUS  
USOS PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD O DESORDENES  
GASTROINTESTINALES**

Declaramos asimismo que cedemos y transferimos sin reserva ni limitación a  
favor de la sociedad **AstraZeneca AB** una corporación organizada y existente de  
conformidad con las leyes de Suecia domiciliada en S 151 85 Södertälje Suecia  
todos los derechos inherentes a dicha invencion y que la citada sociedad queda  
facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la Republica  
de Colombia

(firma ilegible)

William BROWN

(firma ilegible)

Andrew GRIFFIN

88  
04

(firma ilegible)

Christopher WALPOLE

Certifico que conozco a William Brown Andrew Griffin y a Christopher Walpole personalmente y que ellos tienen la capacidad legal para otorgar este documento y que ellos han firmado ante mí este día 29 de octubre de 2003

(firma ilegible)

Notario

89

89

**CANADA**

**PROVINCIA DE QUEBEC**

Yo el suscrito Michel Poulin Secretario de la Chambre des notaires du Quebec una orden profesional debidamente constituida en virtud de la Ley Notarial y delCodigo Profesional que tiene su Oficina Principal en Montreal mediante el presente certifico bajo el juramento de mi oficina

QUE Mtre Jacqueline Labelle Notario de Montreal es un miembro de la orden Ordre des notaires du Quebec desde el dia 15 de junio de 1973 fecha de su entrada en el Registro de la Orden

QUE desde esa fecha Mtre Labelle siempre ha estado registrada en el Registro de la Chambre des notaires du Quebec

QUE su firma puesta en el documento adjunto corresponde a la registrada en mi oficina de acuerdo con la Ley Notarial

EN TESTIMONIO DE LO CUAL he firmado el presente certificado en Montreal este dia jueves 6 de noviembre de 2003

(firma ilegible)

Michel Poulin Notario

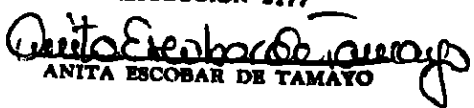
Secretario

65360

Aparece la consularización del documento ante el Consulado General de Colombia en la ciudad de Montreal Canada Certificación No 836 Firmada por Juan José Paez Pinzon Cónsul de Colombia

Aparece la legalización del documento ante el Ministerio de Relaciones Exteriores No 410008 2004 (ilegible) en el que se certifica que Juan José Paez cuya firma aparece en el documento desempeña las funciones indicadas (firma ilegible) Jefe de Legalizaciones Santafé de Bogotá D C

Traducido según mi mejor saber y entender este día 5 de febrero de 2004 en la ciudad de Santafé de Bogotá por Anita Escobar de Tamayo Traductora Oficial Res 2177 de 1989 Ministerio de Justicia República de Colombia

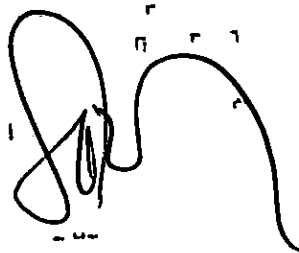
TRADUCTOR OFICIAL  
RESOLUCION 2177  
  
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

Al  
Anita Escobar  
11025

CU  
DE  
LAS

SELE EL  
F EN  
D P D

2504

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a prominent loop and a long, sweeping tail.



**CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA  
MONTREAL, CANADA**

**AUTENTICACION No. 838**

**El suscrito Cónsul de Colombia**

**CERTIFICA**

Que MICHEL POULIN quien autoriza el presente documento ejercía legalmente en la fecha allí expresada el cargo SECRETARIO DE LA CAMARA DE NOTARIOS DE LA PROVINCIA DE QUEBEC CANADA jurisdicción de este Consulado General y que la firma y sello que en el documento aparece como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento.

**MONTREAL 27 de NOVIEMBRE de 2003**

Derechos US\$23.00

Fondo Rotatorio US\$15.00

Impuesto de Timbre US\$ 8.00

  
**JUAN JOSE PAEZ PINZON**  
Cónsul de Colombia  
Montreal, Canadá







Chambre  
des notaires  
du Québec

JOSE LLOREDA CANACHO & CO.

Astralenergia  
Exp 03 100 168

41

88



CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC

I, the undersigned Michel Poulin, Secretary of the *Chambre des notaires du Québec*, a professional order duly constituted in virtue of the *Notarial Act* and the *Professional Code* having its Head Office at Montreal do hereby certify under my oath of office

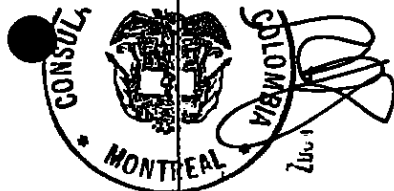
THAT Mtre Jacqueline Labelle Notary at Montreal, is a member of the *Ordre des notaires du Québec* since the 15<sup>th</sup> day of June 1973, date of her entry on the Roll of the Order,

That since that date Mtre Laballe has always been entered on the Roll of the *Chambre des notaires du Québec*

THAT her signature affixed to the attached document corresponds to that filed in my office in accordance with the *Notarial Act*

IN WITNESS WHEREOF I have signed the present certificate at Montreal on this Thursday November 6 2003

Michel Poulin Notary  
Secretary



Priez  
11/11/03

Membre de l'Union internationale du notariat latin

Tour de la Bourse 800 Place Victoria bureau 700 case postale 162 Montréal (Québec) H4Z 1L8  
Téléphone (514) 879 1793 Télécopieur (514) 879 1923  
admin@cdnq.org

65360



106375  
#2  
89

TRASPASO

The undersigned

abajo firmado

William BROWN Andrew GRIFFIN and  
Christopher WALPOLE

William BROWN, Andrew GRIFFIN y  
Christopher WALPOLE

domiciled in

AstraZeneca R&D Montreal  
7171 Frederick Banting  
St Laurent Montreal  
Quebec H4S 1Z9 Canada

domiciliado en

AstraZeneca R & D Montreal  
7171 Frederick - Banting  
St Laurent Montreal  
Quebec H4S 1Z9, Canada

hereby state under oath to be the sole and true inventor

declamo bajo juramento ser únicos y verda

of

deros inventores de

DERIVADOS DE 4-(FENIL-(PIPERIDIN-4-IL)-AMINO)-BENZAMIDA Y SUS USOS PARA EL  
TRATAMIENTO DEL DOLOR, LA ANSIEDAD O DESORDENES GASTROINTESTINALES  
4 (PHENYL (PIPERIDIN 4 YL) AMINO) BENZAMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE  
TREATMENT OF PAIN ANXIETY OR GASTROINTESTINAL DISORDERS

We state as well that we assign without reservations or  
limitation in favor of

Declaro asimismo que cedemos y  
transferimos sin reserva ni limitación a favor de la  
sociedad

AstraZeneca AB

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of  
Sweden

organizada y existente de conformidad con la leyes de

domiciled in

domiciliada en

SE 151 85 Sodertälje Sweden

SE-15185 Sodertälje Suecia

all rights inherent to said invention and that the above  
mentioned corporation hereby is enabled to apply in its  
name for the corresponding patent in the Republic of  
Colombia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la  
citada sociedad queda facultada para solicitar en su  
nombre la patente correspondiente en la Republica de  
Colombia

William BROWN

Andrew GRIFFIN

Christopher WALPOLE

I certify that I know William Brown, Andrew Griffin and  
Christopher Walpole personally, that they have signed before me  
to grant this document and that they have signed before me  
this 29th day of October 2003 at Montreal province of Quebec, Canada  
Jorge Vallejos